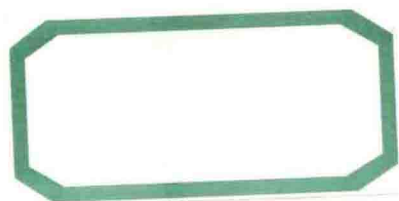


新场古镇

历史文化名镇的保护与传承

阮仪三 袁菲 葛亮 著

中国出版集团
东方出版中心



菲
葛亮
◎ 著

新 古 镇 场

历史文化名镇的保护与

中国出版集团
东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

新场古镇: 历史文化名镇的保护与传承 / 阮仪三, 袁菲, 葛亮著. — 上海: 东方出版中心, 2014.9
ISBN 978-7-5473-0698-7

I. ①新… II. ①阮… ②袁… ③葛… III. ①乡镇—古建筑—保护—研究—浦东新区 IV. ①TU-87

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第174325号

新场古镇

——历史文化名镇的保护与传承

阮仪三 袁菲 葛亮 著

策划/责编 戴欣倍

书籍设计 一步设计

责任印制 周 勇

出版发行: 中国出版集团 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 345 号

电 话: 021-62417400

邮政编码: 200336

经 销: 全国新华书店

印 刷: 上海书刊印刷有限公司

开 本: 720×1020 毫米 1/16

字 数: 176 千

印 张: 10.5

版 次: 2014 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5473-0698-7

定 价: 55.00 元

版权所有, 侵权必究

东方出版中心邮购部 电话: 52069798

序

继江南水乡六镇（周庄、同里、甪直、西塘、南浔、乌镇）得到初步保护，并在有的古镇的保护取得明显成效后，我的关注转向了上海郊区的古镇，它们与周庄、同里等古镇都处于同一地理和人文环境之中，有类似的形态和历史背景。新场古镇位于上海原南汇县，稍许偏离了上海市区，所以到了2000年以后还保持着它原有的历史风貌，比上海的其他历史古镇显得更为原真和纯朴。它有独特的上海郊区风情：唐代还是一片海塘，宋代时开拓为盐场，新场就是新设的收购海盐的场署。

到了近代上海发展了，成了繁华的大都会，新场就变为老浦东的“旧”场了。然而俗话说，姜是老的辣，酒是陈的香。大概在20世纪80年代末，我到新场踏察，真是被它的风貌所迷住了，特别是新场大街后市河那一段的布局形态：沿大街是店面，店铺后面就是老宅，有好几家留有完整典型的江南民居精致的仪门楼，黑漆木门，红漆题的门联，砖雕门楼上有门额题字，这是古式的；第二进却是学上海市区里石库门的式样，是上海时髦的装饰，中间堂屋两边厢房内天井，长条玻璃落地门窗，堂屋的地坪是马赛克铺的；第三进是后堂屋、灶披间，老式的灶头，灶墙上画着灶花，屋后有扇后门，连着一座石板桥，跨过后市河，是自家的花园或者菜圃。一条大街一家连着一家，都是相仿的格局，这就是当年乡镇上小康之家安适恬静的生活写照。

我在后市河边徜徉，看着一座座小桥，一个个水埠，老民居斑驳的墙头上开着老式的木窗，一层两层，瓦屋顶、马头墙，一边是花园和菜圃，春去秋来，细柳拂水，花木争辉，一户挨着一户，花园连着花园，绵延数百米长，这片美景真令我流连忘返了。我曾想，一定要好好地保住它，再好好地整修，这段前店后宅后花园，肯定是江南水乡里最富有特色和最美的景致了。我兴奋地对当时当地的村镇领导说，要好好保护住这朵水乡奇葩。可惜的是他们没能理解保护和发展的道理。过几年去看，在这个地段上逐渐盖起了新房子，河还在，花园菜地全消失了，只剩了沿河几株垂柳依旧……

新场有序的保护比较晚，是在 2003 年才开始进行的，由我主持，具体是袁菲博士主要负责。一届一届的古镇领导换了好几回，每届领导都有一些新的想法和动作。我的原则是切实保住古镇的历史风貌，确定了保护原则不能变，古建筑要整治，但一定要遵循遗产保护所拟定的原则，特别是“原真性”的原则。但即便是这样，也还是顶不住要弃旧建新的习惯势力。譬如南山寺，相关负责人就瞒着我们修了个假古董，把原来小巧玲珑、乡土味十足的小庙拆了，用现代材料和结构造了个金碧辉煌的大庙，庙里筹到大钱，这样一来香火就旺了，就能赚到更多的钱。我们提出的保护要求，他们不认可。其实原来我们的规划也考虑到庙的发展与扩大，解决的途径是新旧分开，但我们的保护规划在当时的约束力太弱了，根本起不到控制的作用，可惜的是后人再也见不到那种富有浓郁乡土味的寺庙了。不过新场 2003 年的保护规划也产生过重要作用：2002 年按区里交通规划，有条大马路要从古镇中部横贯而过，且已获得城镇总体规划的批准，我们紧急启动了申报调整道路走向的程序，通过我的在市规划局任职的学生们的斡旋，改变了规划道路，保住了古镇的完整。2005 年以后各地房地产业兴起，新场也造了不少新房子。我们的古镇规划考虑到古镇一定要有水乡的环境氛围，并留有今后发展或重现盐场场景的余地，在古镇东南留有一片农田保护区，规定不能做建设用地。但就是这块地，历届的古镇领导以及上级有关部门多次试图在这里开发房地产，有的把方案也做好了，并有专门的说客来找我，我就是咬牙不松口。

我们要为新场古镇留住水乡的环境，怕的是保护理念顶不住经济发展的巨大压力。关键还是人们的意识，古镇的价值和保护还不为人们所重视。

这本书我们着重于表述新场古镇的保护规划技术层面的内容，特别是尽量把我们的保护理念和规划意图表达出来，对历年来古镇风貌的保护和整治成效也有一个交代和检阅。介绍新场的书已出版过几本，本书偏重保护规划和实践，也是对我们十多年来工作的小结。大部分方案由我谋划，

袁菲负责具体设计操作，坚守了十余年。我的做法就是做了规划，跟踪实践，盯住不松手。为此，袁菲也挨了不少白眼，听过许多刺耳的非议。这些我们都顶住了。葛亮也参与了大量的规划设计工作，拍摄记录了许多古镇变迁的实景，春夏秋冬，晴雨风霜，一次又一次……

新场古镇也有不少实施保护的干部，他们都诚心诚意希望保护这个优秀的历史古镇，有时也顶不住某些层面的压力，无奈得很。但没有古镇这些同志的努力，新场也许就会沦落成一般的毫无特色的乡镇了。

阮仪三

2013年11月30日



发现新场

(前言)

在公元10世纪以前，东海之滨的一片沙洲，叫石笋滩的地方，人们在这里挖沟引咸潮，兴灶煮海盐，逐渐形成一处市集繁盛的老盐场，在宋代称为“下沙盐场”。宋建炎年间（1127—1130）两浙盐运司署迁到下沙，元初又迁至下沙的新盐场，一些随宋室南渡的氏族和江南县府的商号也相继迁于此，“新场”日益兴旺。自此，在黄浦江畔的上海，逐渐形成了一个“因盐而起”的特殊市镇——新场镇。

明清以降，海滩东移，陆地拓展，盐田逐渐消失，而那些盐民的后裔们却顽强地生息繁衍下来，由此这块土地逐渐形成鱼米之乡，商业逐步发达，行号日趋齐全，成为上海东南部地区的重要经济文化中心。加之地处江南，气候温润，河网纵横，丰富的物产和浓郁的水乡风情，造就了一个既有海滨古盐文化的特殊文化地理特征，又有江南水乡典型特色的城镇形态风貌的新场镇。

明、清两代市镇建设的演绎，为镇上留下“十三牌楼九环龙”的历史遗构和“小小新场赛苏州”的美誉。民国以后，上海城市发展迅速，西风日渐，许多现代建筑科技的引入，使上海的城市风貌为之大变，并逐渐影响到乡间，一些时髦的装饰材料和手法也在新场出现，卷草山花、窗拱门券、彩色玻璃……新场不仅有浦东乡下典型的“绞圈房子”，还有极具代表性的上海石库门房子，而中西合璧的建筑装饰艺术更是形式多样、丰富多变。纵观新场古镇，从历史久远的沙洲渔村、滨海盐场，到古代水乡市镇，乃至近代历史城镇……一路变迁，生动记录并展现了上海地区原住居民的全部生活形态和物质积淀。它那庭院深深的老宅、浓荫掩映的市河、勾连宅园的私桥、风格各异的水园、原生态的田园果林……无不折射出古镇独特的韵味儿，体现着江南人家和谐共生的理念！

可以说，新场古镇是体现上海成陆与发展的重要载体，是近代上海传统城镇演变的缩影，是上海老浦东原住居民生活的真实画卷，是历史和文化在这块土地上的完美融合！





序 / 阮仪三

发现新场（前言）

第一章

新场览胜 / 1

一、盐场·渔村·老浦东——历史溯源 / 3

1. 因水成邑——古吴越地理文化 / 3
2. 因盐兴镇——宋元明清盐文化 / 6
3. 因商嬗变——海派与乡土融合 / 7

二、小桥·流水·人家——市镇风貌 / 12

1. 古镇格局——水陆双行街河汇 / 12
2. 建筑环境——跨水为园枕水居 / 21
3. 人居空间——粉墙黛瓦好怡情 / 25

三、市井·乡土·风物——社会文化 / 36

1. 市井——茶棚酒肆灯火红 / 36
2. 乡土——几家篱落傍溪居 / 41
3. 风物——村歌社鼓竞喧阗 / 46

四、海·盐·市·镇——价值评述 / 51

1. 文化特征概括 / 51
2. 历史价值评述 / 52

第二章

保护传承 / 55

一、老浦东原住居民文化生态保护区 / 56

1. “原住居民保护”概念的提出 / 56
2. 分段分类的保护方法 / 58
3. 原住居民保护计划 / 62

二、在田园中自由地呼吸 / 64

生态环境保护 / 64

三、非物质文化遗产保护 / 73

1. 非物质文化遗产认知 / 73
2. 非物质文化遗产评价 / 77
3. 非物质文化遗产规划 / 80
4. 重点保护的文化项目 / 83
5. 非物质文化遗产保护管理 / 84

四、传统与现代对话——历史环境的修缮与利用 / 86

1. 修旧如故，以存其真 / 86
2. 整体保护，相映成趣 / 89

第三章

古镇今貌 / 99

一、保护与利用的“四性五则” / 100

1. “四性” / 100
2. “五则” / 101

二、“跨水为园”的胜景重构 / 103

1. 建成环境修复设计 / 103
2. 商业文化空间设计 / 104

三、“煮海熬波”的历史再现 / 106

1. “熬波园”策划的缘起 / 108
2. “熬波园”设计方案 / 108

四、“赛苏州”的市镇意境还原 / 111

1. 十三牌楼九环龙 / 111
2. “笋山十景”竞相吟 / 117

五、今日新场——保护修缮纪实 / 122

1. 街景环境的整修 / 125
2. 河道环境的整治 / 130
3. 历史建构筑物的修缮 / 134

结 语 / 146

致 谢 / 147

参考文献 / 148

新场览胜

第一章

新场史称“石笋滩”，又名“石笋里”，位于上海市浦东原南汇地区，现属浦东新区，是一座因盐而兴、面向大海的江南水乡古镇。

古镇现今尚保留有明清风貌建筑 70 余处，雕花门头 100 余座，马鞍水桥古石驳岸 1000 多米，南北长街 2000 多米，是上海地区少有的保存完整的传统水乡。





上海的海塘与海岸变迁

一、盐场·渔村·老浦东——历史溯源

从唐末的渔村，到宋元的盐场，再到明清的市镇，新场在浦东大地的海侵海退中孕育，在吴越先民的勤劳智慧中成长，在煮海熬波的古代海盐文化中繁盛。

1. 因水成邑——古吴越地理文化

生息相关的水文化

新场地处吴越之地，面临大海，又位于河网密布的长江流域，水与新场人的生产生活密不可分：临水而居的聚落形式、以舟代步的出行方式、农业垦植的水利兴建、龙舟竞渡的娱乐……树荫下河埠头边是洗菜、洗衣、挑水、拉家常的好去处，清清小河上有船娘的吴侬软语，满载蔬果海鲜的船只荡悠悠地赶往岸边的水市……水于新场已不仅仅是纯自然景观，而是人居环境中不可或缺的生活场景和文化景观。

放任不羁的古吴越文化

吴越之地在历史上经历了从土著先民骁勇善战的地域天性，到秦代大一统的稳定安和，及至南唐偏安、文人南迁与玄学的兴起。故社会文化中既有崇尚勇武的粗犷剽悍，也有醉心文墨的纤细柔婉；既有质朴豪放，也有奢华狂荡；既有冷静度世，亦有追功近利。

在这样的地域文化中孕育的新场，处处体现着这种放任不羁的地域社会文化特征：如社会礼俗的多面性，饮食生活的大众化，以及无所不包的广泛适应性。在聚居环境的营造方面，则体现出因地制宜、灵秀多变的水乡景观和不拘一格的建筑形式。

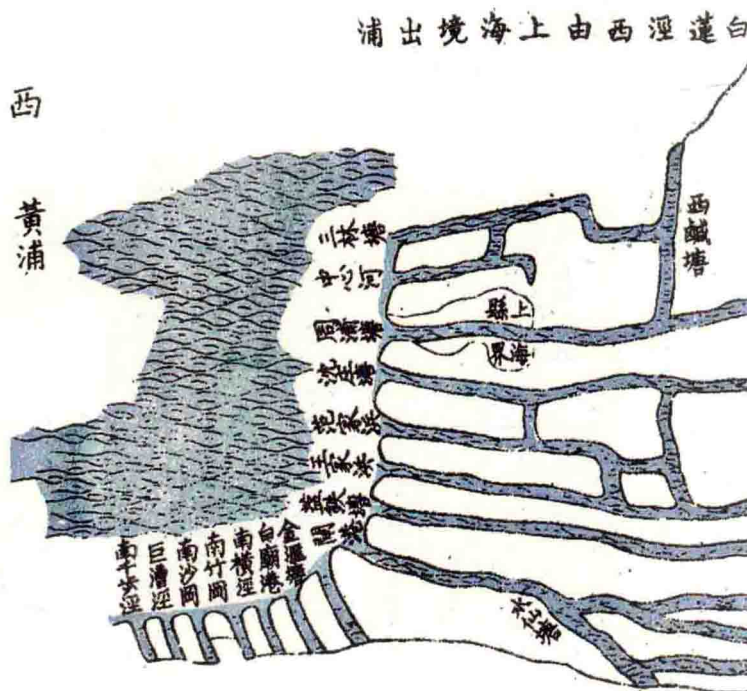
善于歌咏的吴人民风

吴越之民自古就喜爱歌唱自己的风土，唐代即有“吴声清婉”之说。据传勾践夫人入吴时所唱的“哭歌”演化至今就成为了现在浦东地区所广传的“哭嫁歌”。从源远流长的吴歌越调到流传至今的江南民歌，传唱出江南婉约的民俗和劳动者聪慧热情的心性，也为新场留下了丰富的民间说

唱艺术。太保书最初作为一种类道场形式的神巫、民俗仪式，专门说唱民间故事、神话传奇，其形成地点就在原南汇下沙。在不断的艺术实践过程中，吸取了评话的说表、钹子书的表演形式、宣卷的音乐、民间武术的开打场面，渐而形成一种独特的、有着鲜明地域特点的民间文化——锣鼓书。

与海争地的先民智慧

据《吴中水利书》，上海处在以太湖为中心的碟形洼地东缘，常有水患；而沿海之地又常有旱灾，于是人工开凿纵浦以通于江，又于浦之东西为横塘以分其势，而畿布之。纵浦横塘，圩圩相接，使水行于外，田成于内，并设堰闸调节水位，使高田不旱，低田不涝。这种为抗御水灾和围垦滩涂所开创的以浚河、围圩、置闸为主要内容的塘浦圩田建设，是劳动人民发



原南汇县水利图（图片选自《南汇县水利志》1998）